

جمعية مدققي الحسابات  
القانونيين الفلسطينية  
رام الله — فلسطين

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2010

## جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين

رام الله — فلسطين

فهرس

<u>صفحة</u>	<u>المحتوي</u>
3	تقرير مدققي الحسابات المستقل
4	المركز المالي في 31 كانون الأول 2010 بيان "أ"
5	بيان الأنشطة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 بيان "ب"
6	بيان التغير في الموجودات للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 بيان "ج"
7	بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 بيان "د"
12-8	إيضاحات حول البيانات الحسابية الختامية عدد "10"

## تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة / أعضاء الهيئة العامة لجمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين المحترمين

رام الله - فلسطين

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفق لجمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية - رام الله، المتعلقة بمركز رام الله - إيضاح رقم (1) للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 وبيان الأنشطة والتغير في صافي الأصول وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات حول البيانات المالية.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية: إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتشمل هذه المسؤولية على تصميم وتطبيق والمحافظة على الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف القائمة.

مسؤولية مدقق الحسابات: إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا لها، فقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، إن هذه المعايير تتطلب التزاماً بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات. بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض عادل للبيانات المالية وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية، نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

رأي مدقق الحسابات: برأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لجمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية - رام الله كما في 31 كانون الأول 2010. ونتائج أعمالها وتدفعاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وبدون التحفظ على البيانات المالية مع ملاحظة ما يلي:

(أ) فإننا لم نقم بالاطلاع على البيانات المالية لفرع الجمعية في غزة والتي يتم تدقيقها من قبل محاسب قانوني آخر وعليه فإن هذه البيانات تخص مركز الجمعية في المحافظات الشمالية فقط.

(ب) بتاريخ 27 كانون الأول 2008 تم تعديل النظام الداخلي للجمعية وتم توحيد فرعي الجمعية في المحافظات الشمالية والجنوبية وعليه يتم التعامل مع الجمعية كجمعية واحدة ومن الضروري إصدار بيانات مالية مجمعة.



رام الله في 22 شباط 2011



جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

بيان (أ)

المركز المالي في 31 كانون الأول 2010 بالدولار الأمريكي

2009	2010	إيضاح	الموجودات
			الموجودات المتداولة
21,541	82,648	3	نقد لدى الصندوق وفي البنوك
2,757	10,827		ذمم مدينة - أعضاء
995	1,092		مصاريف مدفوعة مقدما
<b>25,293</b>	<b>94,567</b>		المجموع
<b>52,895</b>	<b>1,554</b>	4	صافي الموجودات الثابتة
<b>78,188</b>	<b>96,121</b>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وصافي الموجودات
			المطلوبات المتداولة
2,414	1,877		مصاريف مستحقة
2,024	—		شيكات مؤجلة
—	18,592		ذمم دائنة - أعضاء
8,957	5,295	5	أرصدة دائنة أخرى
<b>13,395</b>	<b>25,764</b>		المجموع
<b>900</b>	<b>2,920</b>		مخصص مكافأة نهاية الخدمة
<b>14,295</b>	<b>28,684</b>		مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
10,998	65,883		الوفر المتراكم
52,895	1,554		مستثمر في ممتلكات
<b>63,893</b>	<b>67,437</b>		صافي الموجودات نهاية السنة - بيان (ج)
<b>78,188</b>	<b>96,121</b>		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

أمين الصندوق

رئيس الهيئة الإدارية

جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

بيان (ب)

بيان الأنشطة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2010 بالدولار الأمريكي

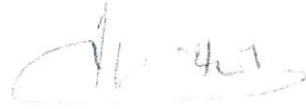
2009	2010	إيضاح	
			<b>الإيرادات</b>
41,780	53,358		رسوم انتساب ومزاولة
13,013	8,226	6	إيراد دورات
1,525	8,920	7	إيرادات متنوعة وتبرعات
<b>56,318</b>	<b>70,504</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>المصروفات</b>
9,386	3,071	6	مصاريف دورات تدريبية
4,540	18,437	8	مصاريف النشاطات
34,890	44,694	9	المصاريف الإدارية والعمومية
612	758		الاستهلاكات
<b>49,428</b>	<b>66,960</b>		<b>مجموع المصاريف</b>
<b>6,890</b>	<b>3,544</b>		التغير في صافي الموجودات - بيان (ج)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

أمين الصندوق



رئيس الهيئة الإدارية



جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

بيان (ج)

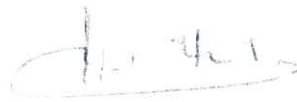
بيان قائمة التغير في الموجودات للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2010 بالدولار الامريكى

فائض/عجز اموال	مستثمر في ممتلكات	المجموع	البيان
4,358	52,645	57,003	رصيد 2009/1/1
6,890	—	6,890	التغير في صافي الموجودات خلال العام-بيان (ب)
( 857 )	857	—	إضافات ممتلكات أثاث وأجهزة
( 5 )	5	—	إضافات ممتلكات مبنى قيد الانشاء
612	( 612 )	—	استهلاك الاصول
<b>10,998</b>	<b>52,895</b>	<b>63,893</b>	صافي الموجودات 2009/12/31 - بيان (أ)
10,998	52,895	63,893	رصيد 2010/1/1
3,544	—	3,544	التغير في صافي الموجودات خلال العام-بيان (ب)
( 472 )	472	—	إضافات ممتلكات أثاث وأجهزة
51,055	( 51,055 )	—	حذوفات ممتلكات مبنى قيد الانشاء
758	( 758 )	—	استهلاك الاصول
<b>65,883</b>	<b>1,554</b>	<b>67,437</b>	صافي الموجودات 2010/12/31 - بيان (أ)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

أمين الصندوق

رئيس الهيئة الإدارية



جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

بيان (د)

رام الله - فلسطين

بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2010 بالدولار الأمريكي

2009	2010	
6,890	3,544	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية</u>
—	—	التغير في صافي الاصول خلال السنة — بيان ب
—	—	تعديل مصاريف سنوات سابقة
612	758	<u>تعديلات لتسوية صافي الوفر لصافي التدفق النقدي</u>
183	2,020	<u>الناتج عن الأنشطة التشغيلية</u>
—	—	استهلاك الموجودات الثابتة
1,318	( 8,070 )	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
—	( 97 )	<u>التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</u>
109	( 537 )	(الزيادة) النقص في ذمم مدينة-أعضاء
2,024	( 2,024 )	(الزيادة) النقص في أرصدة مدينة اخرى
1,044	18,592	(النقص) الزيادة في المصاريف المستحقة
( 2,312 )	( 3,662 )	(النقص) الزيادة في الشيكات المؤجلة
<u>9,868</u>	<u>10,524</u>	(النقص) الزيادة في ذمم دائنة-أعضاء
( 862 )	50,583	(النقص) الزيادة في أرصدة دائنة اخرى
( 862 )	50,583	صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
9,006	61,107	<u>التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية</u>
12,535	21,541	اضافة/حذوفات موجودات / اصول ثابتة
<u>21,541</u>	<u>82,648</u>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
		صافي الزيادة (النقص) في النقد والنقد المعادل
		رصيد النقد والنقد المعادل بداية السنة
		رصيد النقد والنقد المعادل نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

أمين الصندوق

رئيس الهيئة الإدارية

## جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

### إيضاحات حول البيانات الحسابية الختامية

#### 1- تسجيل ونشاط الجمعية :-

أ- تأسست جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية لدى وزارة الداخلية/السلطة الوطنية الفلسطينية بتاريخ 1997/11/04 وسجلت تحت رقم 5026 وتم توفيق أوضاعها وفقا لقانون الجمعيات رقم 1 لسنة 2000 بتاريخ 2000/11/18.

ب- وفقا لقانون مزاوله مهنة تدقيق الحسابات رقم 9 لسنة 2004 والتي نصت المادة 17 منه على أن ( ينشأ في فلسطين بمقتضى أحكام هذا القانون جمعية مهنية لمدققي الحسابات تسمى جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية، تقوم أهدافها على رعاية مصالح أعضاؤها والعمل على تنمية روح التعاون بينهم وتسعى إلى رفع مستواهم العلمي والمهني).

ج- تسعى الجمعية في سبيل انجاز هذه الأهداف للقيام بالمهام والاختصاصات والأعمال التالية:

- تجديد إذن المزاولة للأعضاء المسجلين في سجل المزاولين سنويا وفق القانون.
- تطوير مستوى الكفاءة لدى أعضاء الجمعية العمومية وتنمية وتوثيق روح التعاون بينهم.
- المحافظة على قواعد وآداب السلوك المهني ومعايير التدقيق وتنظيم ممارسة المهنة والمساهمة في تطويرها.
- عقد الدورات التدريبية الخاصة بتأهيل المحاسبين للتقدم للامتحان الذي يعقده مجلس المهنة.
- تحديد قواعد ومعايير التدقيق المعمول بها في فلسطين.
- التعاون مع الجمعيات والهيئات المهنية والعلمية والمماثلة العربية والدولية والحصول على عضوية تلك الجمعيات والمؤسسات المهنية ذات العلاقة.
- إصدار الكتب والمجلات والنشرات الدورية والمهنية والعلمية لخدمة أهداف الجمعية.
- عقد المؤتمرات والندوات واللقاءات المهنية والدورات التدريبية لرفع مستوى المهنة وتطوير العمل المهني و تشجيع ورعاية البحث العلمي في المجالات المختلفة للمهنة .

#### 2 - السياسات المحاسبية الهامة :-

##### اسس إعداد البيانات المالية :

##### أ) مبدأ التكلفة التاريخية وأساس الاستحقاق:

تم اعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية وأساس الاستحقاق، ويتم قيد المصروفات عند استحقاقها شاملة ضريبة القيمة المضافة.

##### ب) عرض البيانات المالية

تم عرض البيانات المالية بما يتوافق وعرض تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض البيانات للسنة الحالية .

##### ج) الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة شامل ضريبة القيمة المضافة ناقصا الاستهلاك المتراكم ويجري الاستهلاك المتراكم وفقا لطريقة القسط الثابت حسب العمر الافتراضي المتوقع لتلك الموجودات حيث يتم استهلاك أثاث وأجهزة الجمعية بنسب سنوية 12% و 15% على التوالي .



د) النقد والنقد المعادل  
عند إعداد قائمة التدفقات النقدية يتم اعتماد النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع التي تستحق خلال ثلاث شهور من ربطها كنقد أو ما يعادله.

هـ) عملة البيانات المالية  
تم إظهار البيانات المالية بالدولار الأمريكي، ويتم تحويل المعاملات المالية التي تتم بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي خلال السنة وفقاً لأسعار الصرف السائدة حين إتمام المعاملات ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المتداولة في نهاية السنة المالية إلى الدولار الأمريكي وفقاً لأسعار الصرف بتاريخ البيانات المالية ويتم تحويل الفرق الناتج إلى حساب الأنشطة.

3 - نقد في الصندوق ولدى البنوك

	2 0 0 9		2 0 1 0	
	المقابل بالعملات الأخرى	دولار امريكي	المقابل بالعملات الأخرى	دولار امريكي
الصندوق الرئيسي	—	98	—	91
الصندوق الرئيسي / دولار	—	220	—	—
الصندوق الثري / شيقل	310	83	3,060	870
صندوق الشيكات الواردة	—	—	—	1,625
مجموع النقد في الصناديق	—	401	—	2,586
البنك الإسلامي / شيقل	1,540	411	1,540	438
البنك الإسلامي / دينار	23	32	23	32
البنك التجاري الاردني / دولار / جاري	—	9,178	—	68,068
البنك التجاري الاردني / دولار / وديعة	—	10,005	—	10,020
البنك التجاري الاردني / دينار / جاري	230	325	741	1,050
البنك التجاري الاردني / شيقل / جاري	4,452	1,189	1,579	453
مجموع النقد لدى البنوك	—	21,140	—	80,061
المجموع الكلي	—	21,541	—	82,647

4 - الموجودات الثابتة والممتلكات بالصافي "بالدولار امريكي" :-

التكلفة	المجموع	اجهزة مكتبية	أثاث	مبنى قيد الانشاء
رصيد 2010/1/1 إضافات / (حذوفات)	60,213 ( 50,583 )	3,584 132	5,574 340	51,055 ( 51,055 )
رصيد 2010/12/31	9,630	3,716	5,914	—
الاستهلاك المتراكم	7,318	2,598	4,720	—
رصيد 2010/1/1 الإضافات	758	475	283	—
رصيد 2010/12/31	8,076	3,073	5,003	—
صافي القيمة الدفترية في 2010/12/31	1,554	643	911	—
صافي القيمة الدفترية 2009/12/31	52,895	986	854	51,055

— تم عمل اتفاقية شراء مقر للجمعية بمبلغ سبعون ألف دولار أمريكي ( شقة عظم ) وتم تسديد دفعة مقدمة بمبلغ خمسون ألف دولار أمريكي سدد بموجب شيك بنكي رقم 5714 بتاريخ 2007/02/19 ومصاريف اخرى كأتعاب اتفاقية ومخططات ولم يتم المباشرة بأعمال التشطيب حتى تاريخ البيانات المالية وتم الغاء عقد البيع مع المالك خلال السنة مقابل مبلغ 55,000 دولار (خمسة وخمسون الف دولار) وذلك لعدم قدرة المالك بالتنازل عن الشقة .

5 - أرصدة دائنة أخرى "بالدولار امريكي" :-

2009	2010	
1,500	—	مجموعة طلال ابو غزالة
2,525	2,749	مجلس المهنة
683	728	شركة الرفيرا
17	—	شركة الساريسي
—	174	شركة الكرام للسياحة والسفر
188	—	ذمم أعضاء
660	—	رسوم مقبوضة مقدما
—	260	حساب معلق
3,384	1,384	رسوم هيئات دولية مستحقة
8,957	5,295	المجموع

6 - الدورات التدريبية "بالدولار امريكي" :-

2009	2010	
6,376	—	الإيرادات
102	—	دورة المعايير /رام الله
423	—	دورة العقبة
3,950	838	دورة التحكيم/ عمان
2,162	—	دورة المعايير وحوكمة الشركات/ نابلس
—	2,876	دورة التقارير المالية/ الخليل وبيت لحم
—	1,459	دورة اعداد البيانات المالية
—	1,648	دورة الاقراض الصغير-USAID
—	1,405	دورة حوكمة الشركات/الخليل
<b>13,013</b>	<b>8,226</b>	دورة حوكمة الشركات/رام الله
		المجموع

2009	2010	
3,799	—	المصروفات
3,490	—	دورة المعايير /رام الله
2,097	400	دورة العقبة
—	1,456	دورة التحكيم/ عمان
—	157	دورة اعداد البيانات المالية
—	643	دورة الاقراض الصغير
—	415	دورة حوكمة الشركات/الخليل
<b>9,386</b>	<b>3,071</b>	دورة حوكمة الشركات/رام الله
<b>3,627</b>	<b>5,155</b>	المجموع
		الرصيد

7 - إيرادات متنوعة وتبرعات "بالدولار امريكي" :-

2009	2010	
5	15	فوائد ودائع
537	—	تبرعات محلية
25	—	اصدار شهادات للاعضاء
958	3,571	ايرادات أخرى
—	3,945	ايراد استرداد الشقة
—	1,046	ايراد مخالفات الأنظمة والقوانين
—	343	تبرعات الاعضاء
<b>1,525</b>	<b>8,920</b>	المجموع



8 - مصاريف النشاطات "بالدولار امريكي" :-

2009	2010	
-	7,136	أجندات
2,540	7,500	مصاريف دورات ولقاءات
-	1,108	طباعة برشورات
2,000	2,692	مجلة المدقق
<b>4,540</b>	<b>18,436</b>	المجموع

9 - المصاريف العمومية والادارية "بالدولار امريكي" :-

2009	2010	
13,824	22,048	الرواتب
3,520	3,650	الإيجار
941	2,020	مكافأة لحماية خدمة واجازات
3,295	3,598	اتصالات وانترنت
790	564	كهرباء وماء وصرف صحي
1,877	1,390	مواصلات داخلية
490	3,162	سفر للخارج
428	1,064	صيانة الأجهزة
669	713	صيانة وتصليح المكتب
517	675	إعلانات
85	155	عمولات بنكية
239	215	فرق عملة
1,017	995	ضيافة
160	349	هدايا وإكراميات
2,515	1,437	قرطاسية ومطبوعات
5	115	تصوير وطباعة صور
-	400	تصميم صفحة الانترنت
125	-	تدريب موظفين
903	898	متفرقة
3,490	1,246	رسوم واشتراكات لهيئات دولية
<b>34,890</b>	<b>44,694</b>	المجموع

10 - عام

وفقا لادارة الجمعية فإنه وكما في 31 كانون الاول لا توجد قضايا ودعاوي تظهر الجمعية بما مدعية أو مدعى عليها.